

9TH INTERNATIONAL CONFERENCE OF TERRITORIAL INTELLIGENCE

ECOLOGICAL AND SOCIAL INNOVATION

17th-19th of November 2010 in Strasbourg (France)

Programme - Programme - Programa

Wednesday November 17, 2010 – ENTI day: new-LiFE project

Mercredi 17 novembre 2010 – Journée ENTI : projet new-LiFE

Miércoles, 17 de noviembre 2010 – Día ENTI : proyecto new-LiFE

- 8h30 – 10h Executive committee - Comité exécutif - Comité ejecutivo
Room, salle, sala : NEUHOF
J-J. GIRARDOT, C. MASSELOT, B. MIEDES, G. DEVILLET, A. GAWEL, T. TOIKKO,
F. SILVA, E. BRUNAU
Consideration of the overall architecture of new-LiFE (state of the art, keywords, work-
packages)
Examen de l'architecture globale de new-LiFE (état de l'art, mots-clés, work-packages)
Examen de la estructura general de new-LiFE (estado de la técnica, palabras clave, work-
packages)
- From 10h* *Welcome ENTI board members - Accueil des membres du bureau ENTI - Acogida de los*
miembros de la junta ENTI
- 10h30-12h30 ENTI board - Bureau ENTI – Bord ENTI
Room, salle, sala : NEUHOF
J-J. GIRARDOT, C. MASSELOT, B. MIEDES, G. DEVILLET, A. GAWEL, T. TOIKKO,
F. SILVA, E. BRUNAU
N. AMMATURO, H BOZZANO, E. BOUTIN, S. DAMY, P. DUMAS, J. FERNANDEZ,
C. FILO, S. GAGNON, L GRUSON, J-G HENCKEL, S. LACOUR, L. MEIRE, S.
ORMAUX, M. PASCARU, C. A. PENNA, C. SANCHEZ, T. SACCHERI, C. SISSAO, E.
SPANN, R. THOMAS, P. WOLOSZYN
Consideration of the tasks of new-LiFE, management, dissemination
Examen des tâches new-LiFE, management, dissémination
Examen de las tareas de new-LiFE, management, dissemination.
- From 11h* *Welcome ENTI members - Accueil des membres de ENTI - Acogida de los miembros de*
ENTI
- 12h30-14h *Lunch – Déjeuner – Desayuno*

14h-15h ENTI general assembly - Assemblée générale ENTI - ENTI asamblea general
Room, salle, sala : NEUHOF

J-J. GIRARDOT, coordinator of new-LiFE Project

General presentation of new-LiFE Project: scientific architecture and management. - Présentation générale du projet new-LiFE : architecture scientifique et management. - Presentación del proyecto new-LiFE: Arquitectura científica y mangement.

F. SILVA, Ecole Supérieure de Commerce et de Management, France, leader, WP 8 dissemination.

The dissemination plan of new-LiFE

Le plan de dissémination de new-LiFE

El plan de diseminación de new-LiFE.

15h15-16h30 Thematic workshops - Ateliers thématiques - Talleres temáticos

C. MASSELOT, Université de Franche-Comté, France, leader WP1. Towards a new culture of development - Vers une nouvelle culture du développement - Hacia una nueva cultura del desarrollo

Room, salle, sala : NEUHOF

B. MIEDES, Universidad de Huelva, España, leader WP2 - Territorial dimensions of the combination of sustainable development objectives - Dimensions territoriales de la combinaison des objectifs du développement durable – Las dimensiones territoriales de la combinación de los objetivos del desarrollo sostenible

Room, salle, sala : ELSAU

G. DEVILLET, Université de Liège, Belgique, leader, WP3 - The observation territorial catalyst for collective intelligence of territories - L'observation territoriale, catalyseur de l'intelligence collective des territoires - La observación territorial catalizador para la inteligencia colectiva de los territorios

Room, salle, sala : HAUTEPIERRE

16h45-18h00 Thematic workshops - Ateliers thématiques - Talleres temáticos

J-J. GIRARDOT - A. GAWEL, Poznan University, Poland, leader WP4 - Integrated Innovation and coordination of research, innovation and industrial policies - Innovation intégrée et coordination des politiques de recherche, d'innovation et industrielles - La innovación integrada y la coordinación de políticas de investigación, de innovación e industrial

Room, salle, sala : NEUHOF

G. DEVILLET – T. TOIKKO, Seinajoki University of Applied Sciences, Finland, leader, WP5 - Structural reforms to ensure a minimum welfare for everyone and improve the well-being of each and all - Réformes structurelles pour garantir un bien-être minimum pour chacun et améliorer le bien-être de chacun de tous - Las reformas estructurales para garantizar un mínimo de bienestar para todos y mejorar el bienestar de todos y cada uno,

Room, salle, sala : ELSAU

B. MIEDES – C. MASSELOT - WP6 – Governance initiatives to ensure a minimum welfare for everyone and improve the well-being of each and all – Initiatives de gouvernance pour garantir un bien-être minimum pour chacun et améliorer le bien-être de chacun de tous - Las iniciativas de gobernanza para garantizar un mínimo de bienestar para todos y mejorar el bienestar de todos y cada uno

Room, salle, sala : HAUTEPIERRE

20h

Diner – Dîner - Cena

Thursday November 18, 2010 – First day of the International Conference

Jeudi 18 novembre 2010 – Premier jour de la Conférence Internationale

Jueves, 18 de noviembre 2010 - Primer día de la Conferencia Internacional

9h00 Welcome participants - Accueil des participants – Acogida participantes

9h30 **Welcome speeches - Allocutions d'accueil – Discursos de acogida**

Room, salle, sala : NEUHOF

E. BRUNAU – Directrice du Relais Emploi Strasbourg

V. HORVAT, Directeur de la Maison de l'Emploi et de la Formation de Strasbourg

J-J GIRARDOT, Coordinator of the European Network of Territorial Intelligence

10h00 **Invited conferences - Conférences invitées - Conferencias invitadas**

Animated by – animé par - moderado por: Serge ORMAUX, work language : English

Room, salle, sala : NEUHOF

François SILVA, professor, director of social economy and management chair at School of Business and Management Tours Poitiers, France. Associate professor at the Centre National des Arts et Métiers. Sociologist by training, he is further involved in associative life as president of Ce-dS (Circle of Societal Development Studies), Vice-Chairman of the IAS (International Association of Social Audit) and president of Human Resources without Borders.

Professeur, directeur de la chaire économie sociale et management, à Ecole Supérieure de Commerce et de Management Tours Poitiers, France. Professeur associé au Centre National des Arts et Métiers. sociologue de formation, il est d'autre part impliqué dans la vie associative en tant que président du Ce-dS (Cercle d'Etudes pour le Développement Sociétal), vice-président de l'IAS (Association Internationale de l'Audit Social) et président de RH sans Frontières.

From 20th to the 21st century: a change of values towards a social-ecological transition.

Du 20ème siècle au 21ème siècle, vers une transition socio écologique : un changement des valeurs.

Del siglo 20 al siglo 21, hacia una transición socio-ecológica : un cambio de los valores.

This communication is part of work undertaken over many years around the role of technology in our society and how, ostensibly, we're switching to other logics.

Modernity has been the expression of human control over himself and nature through reason in a bid to unlimited expansion and hence mean that growth could be endless. Emerging from the 16th century it became the dominant mode during the 19th century in the West.

The whole process engineers approach has been to optimize work organization seeking to rationalize the process. Thus was developed the scientific organization of work (OST). Since the first industrial revolution, the history of the business is a result of productivity gains. Thus, we will be able to produce larger quantities with fewer resources (human, energy, material ...) and more quickly. This is a consequence of changes in work organization and introduction of new tools.

We find throughout the 20th century the idea that the work organization should be structured and restructured on a principle of rationalization, ignoring all attempts at emotional in the company.

However, the 20th century was the awareness and questioning of a number of facts:

- *The Earth is finite,*
- *The power of science and technology can destroy humanity,*
- *Progress generates more and more disappointment, disillusionment and anxiety. The worrying prospects of global warming symbolize the limits of the mastery of nature by human reason and reason is not humanity (the Holocaust camps of Siberia)*
- *Our method of consumption and production is not a model for the rest of the planet, which if passed, would require today's 4-5 extra planets to sustain energy, raw materials and agricultural products, excluding waste management and release of CO².*

Thus, modernity is now reaching its limits and contradictions. Today we are in an intermediate phase

between two paradigms (modern and post modern) clashing.

The organization of the 21st century must take account of its stakeholders, and shareholders as the contributor of investment is just one among many. Own the assets can not give him the power. He must share it with other stakeholders. There is a principle of regulation and mediation between stakeholders to make decisions. This organization will define its objectives by articulating three dimensions around which none can be marginalized: economic efficiency in response to market needs, the social and societal implications, the environmental impacts of its products / services (in their entire life cycles) and its operating process.

The organization will decline in its operating methods and processes by taking into account the three dimensions mentioned above. The organization becomes an organizing process. The «HRM» (Human Resources Management) turns into coaching the collective of work so that everyone is in a position to behave in accordance with the principles, norms and values sought and claimed. Everyone working on collaborative principles often in remote and virtual forms such as new technologies enable more and more. But this «HRM» is no longer fundamentally management but plays a regulatory and mediation role between the actors, and the quotes made HRM.

If we compare the operation and business of the 20th century and compare it with that of the organization that will emerge in the 21st century, we see clearly that we are witnessing a change of values: as a vector of profit-making and motivation looking for consistency between practices and values claimed. We are at the heart of ethical issues.

Cette communication s'inscrit dans un travail entrepris depuis de nombreuses années autour de la place de la technologie dans nos sociétés et la façon dont, ostensiblement, nous sommes en train de basculer vers d'autres logiques.

La modernité a été l'expression de la maîtrise de l'homme sur lui-même et sur la nature à travers la raison dans une volonté d'expansion illimitée et donc signifiant que la croissance pouvait être sans fin. Emergente à partir du 16ème siècle, elle est devenue le mode dominant au cours du 19ème siècle en Occident.

Toute la démarche des ingénieurs des méthodes a été d'optimiser l'organisation du travail en cherchant à rationaliser les processus. C'est ainsi que s'est développée l'organisation scientifique du travail (OST). Depuis la première révolution industrielle, toute l'histoire de l'entreprise est une suite de gains de productivité. Ainsi, on va pouvoir produire des quantités plus importantes avec moins de ressources (humaines, énergétiques, matérielles...) et plus rapidement. C'est la conséquence de changement dans l'organisation du travail et de l'introduction de nouveaux outils.

Nous retrouvons tout le long du 20ème siècle cette idée que l'organisation du travail doit être structurée et restructurée sur un principe de rationalisation, en faisant abstraction à toute velléité affective dans l'entreprise.

Or, le 20ème siècle a été la prise de conscience et la remise en question d'un certain nombre d'évidence :

- la Terre est une planète finie,*
- le pouvoir de la science et de la technique peut détruire l'Humanité,*
- le progrès génère de plus en plus de déception, de désillusion et d'anxiété. Les perspectives inquiétantes du réchauffement climatique symbolisent bien les limites de la maîtrise de la nature par l'Homme et la Raison ne fait pas Humanité (de la Shoa aux camps sibériens),*
- Notre mode de consommation et de production n'est pas un modèle pour le reste de la planète, qui s'il l'adoptait, nécessiterait aujourd'hui 4 à 5 planète supplémentaires pour subvenir en énergie, matières premières et agricoles, sans compter la gestion des déchets et du dégagement en CO².*

Ainsi, la modernité est en train d'atteindre ses limites et ses contradictions. Aujourd'hui nous sommes dans une phase intermédiaire entre deux paradigmes (moderne et postmoderne) qui s'entrechoquent.

L'organisation du 21ème siècle doit prendre en compte ses parties prenantes, et l'actionnaire en tant qu'apporteur d'investissement n'en est qu'un parmi d'autres. Posséder les capitaux ne peut pas lui conférer tout le pouvoir. Il doit le partager avec les autres parties prenantes. Il y a un principe de régulation et de médiation entre parties prenantes pour prendre les décisions. Cette organisation va

définir ses objectifs en les articulant autour de 3 dimensions dont aucune ne peut être marginalisée : l'efficacité économique en répondant aux besoins du marché, les conséquences sociale et sociétale, les impacts sur l'environnement de ses produits/prestations (dans la totalité de leurs cycles de vie) et de ses processus de fonctionnement.

L'organisation va décliner ses modes de fonctionnement en méthode et processus de travail en prenant en compte les trois dimensions suscitées. L'organisation devient ainsi un processus organisant. La « GRH » (Gestion des Ressources Humaines) se transforme en accompagnement des collectifs de travail afin que chacun soit en situation d'avoir des comportements conforme aux principes, normes et valeurs recherchés et revendiqués. Chacun travaille sur des principes collaboratifs souvent sous des formes virtuelles et à distance telles que les nouvelles technologies le permettront de plus en plus. Mais cette « GRH » ne fait plus fondamentalement de la gestion mais joue un rôle de régulation et de médiation entre les acteurs, d'où les guillemets mis à GRH.

Si nous comparons ainsi le fonctionnement de l'entreprise du 20ème siècle et le comparons avec celui de l'organisation qui va émerger au 21ème siècle, nous constatons clairement que nous assistons à un changement de valeurs : du profit comme vecteur de décision et de motivation à la recherche de cohérence entre les pratiques et les valeurs revendiquées. Nous sommes au cœur des questions éthiques.

Samuel THIRION, Administrator in the Division of Research and Development of Social Cohesion of the Council of Europe - administrateur à la Division de la Recherche et Développement de la Cohésion Sociale du Conseil de l'Europe.

Welfare of all and concerted development of social cohesion indicators.

Bien être de tous et développement concerté d'indicateurs de la cohésion sociale.

Bienestar de todos y desarrollo coordinado de indicadores de cohesión social.

Agronomist and a doctorate in economic and social development, with 35 years experience in over 30 countries in Europe, Africa and Latin America, Samuel THIRION since 2002 is director of the Division of Research and Development of Social Cohesion of the Council Europe, where he worked on the testing, development and dissemination of methods and tools for the construction of indicators of social cohesion and welfare to citizens and promoting social societal progress at different spatial scales and within collective actors.

Ingénieur agronome et docteur en développement économique et social, avec 35 ans d'expérience dans plus de 30 pays d'Europe, Afrique et Amérique Latine, Samuel THIRION est depuis 2002 administrateur à la Division de la Recherche et Développement de la Cohésion Sociale du Conseil de l'Europe où il travaille à l'expérimentation, la mise au point et la diffusion de méthodes et outils pour la construction d'indicateurs de cohésion sociale et de bien-être avec les citoyens et la promotion de processus de progrès social et sociétal à différentes échelles territoriales et au sein d'acteurs collectifs.

The conference will showcase the emerging concept of well being for all and innovative proposals for the development of indicators of social cohesion through local initiatives, proposals collected in the methodological guide «Building societal progress for the welfare with all citizens and communities »published by the Council of Europe.

The problems of pollution, environmental damage, increasing inequality between social groups and territories have challenged the idea that material wealth is enough to ensure a sustainable welfare and human rights citizens. There has been indeed a growing gap between the growth of GDP (Gross Domestic Product) and meeting people.

Bearer of new approaches in policies against exclusion and environmental challenges, the concept of well-being of all, as defined by the Council of Europe, is an innovative proposal to address the theoretical challenges social and environmental challenges of society by enhancing social cohesion. It also proposes a strategy for development of indicators of well being by citizens through local initiatives, while ensuring they retain their relevance in building the institutional and geographical

levels that allow for better cooperation policy?

The guide offers a methodological approach and tools for making the joint responsibility of public and private welfare of all without exception, whether local, regional, national or European level. It offers the opportunity to players in a given territory to reflect together, to choose their goals and translating them into indicators to specify, quantify, monitor implementation and assess its impact.

<https://spiral.cws.coe.int>

La conférence présentera le concept émergent de bien être de tous et les propositions innovantes concernant l'élaboration concertée d'indicateurs de la cohésion sociale dans le cadre d'initiatives locales, propositions rassemblées dans le guide méthodologique "Construire le progrès sociétal pour le bien être de tous avec les citoyens et les communautés" publié par le Conseil de l'Europe.

Les problèmes de pollution, les atteintes à l'environnement, l'augmentation de l'inégalité entre les groupes sociaux et les territoires ont remis en cause l'idée que l'abondance matérielle suffit à assurer durablement le bien être et les droits fondamentaux des citoyens. On enregistre d'ailleurs un écart croissant entre la progression du PIB (Produit Intérieur Brut) et la satisfaction des personnes.

Porteur de nouvelles approches dans les politiques de lutte contre l'exclusion et les défis écologiques, le concept de bien-être de tous, tel qu'il est défini par le Conseil de l'Europe, constitue une proposition théorique innovante pour répondre aux défis sociaux et environnementaux actuels de la société en renforçant la cohésion sociale. Il propose également une stratégie d'élaboration concertée d'indicateurs de bien être par les citoyens dans le cadre d'initiatives locales, tout en veillant à conserver leur pertinence lors de leur consolidation aux différents niveaux institutionnels et géographiques qui permettent une meilleure coopération des politiques ?

Le guide méthodologique propose une méthode et des outils pour rendre opérationnelle la coresponsabilité des acteurs publics et privés pour le bien-être de tous sans exception, que ce soit au niveau local, régional, national ou européen. Il offre la possibilité à des acteurs d'un même territoire de réfléchir ensemble, de choisir leurs objectifs et de les traduire en indicateurs pour les préciser, les quantifier, en suivre la réalisation et en évaluer l'impact.

<https://spiral.cws.coe.int>

Jean-Guy HENCKEL, social entrepreneur, National Director of Network Cocagne, director of the Laboratory of Social Solidarity Economy - entrepreneur social, directeur national du Réseau Cocagne, administrateur du Laboratoire de l'Économie Sociale et Solidaire.

Fifty proposals for the alternative development affirming the centrality of the human being.

Cinquante propositions pour un autre mode de développement affirmant la centralité de l'être humain.


Cincuenta propuestas para el desarrollo alternativo afirmando la centralidad del ser humano.

In the 70s, then a educator in a shelter center, Jean-Guy Henckel becomes a «social entrepreneur» by founding a carpentry shop with some colleagues for insertion of excluded people. He creates the first «Jardin de Cocagne» which combines the principle of short distribution channels, that of work integration for persons in great difficulty and the specifications of organic farming. The network currently has more 100 gardens (jardins de Cocagne), which employs 3,000 people, half of them find a job or vocational training of their choice. It provides weekly to 20,000 families of members-consumers a basket of organic vegetables

The social and solidarity economy (SSE) brings together a wide range of economic initiatives which comes within neither the public sector nor the capitalist field. Claude ALPHANDERY, honorary president of France Active, has launched as part of the Laboratory of Economic and Social Solidarity, with support from the Fondation Charles Leopold Mayer for the Progress of Man, a broad reflection in this perspective that led to the report «50 proposals to change course»

Jean-Guy HENCKEL will summarize:

- From reflection to a development alternative fueled values and best practices from the ESS and which affirms the centrality of man rather than the state or capital*
- From 50 operational proposals to shift the economy as a whole.*



www.reseaucocagne.asso.fr
www.lelaboess.fr

Dans les années 70, alors éducateur dans un centre d'hébergement devient "entrepreneur social" en fondant avec quelques collègues une menuiserie d'insertion pour des personnes exclues. Il crée le premier "Jardin de Cocagne" qui allie le principe des circuits courts de distribution, celui de l'insertion par le travail pour les personnes en grande précarité et le cahier des charges de l'agriculture biologique. Le réseau Cocagne rassemble aujourd'hui plus de 100 jardins qui emploie 3000 personnes dont la moitié trouvent ensuite un emploi ou la formation professionnelle de leur choix. Ils fournissent chaque semaine à 20.000 familles d'adhérents-consommateurs un panier de légumes biologiques

L'économie sociale et solidaire (ESS) rassemble une grande diversité d'initiatives économiques qui ne relèvent ni du secteur public ni du champ capitaliste. Claude ALPHANDERY, président d'honneur de France Active, a lancé dans le cadre du Laboratoire de l'Économie Sociale et Solidaire et avec l'appui de la Fondation Charles Léopold Mayer pour le Progrès de l'Homme, une vaste réflexion s'inscrivant dans cette perspective qui a abouti au rapport "50 propositions pour changer de cap"

Jean-Guy HENCKEL présentera une synthèse :

- De la réflexion pour un mode de développement alternatif nourri des valeurs et des meilleures pratiques de l'ESS et qui affirme la centralité de l'Homme plutôt que celle de l'Etat ou du capital*
- De 50 propositions opérationnelles pour changement de cap de l'économie dans son ensemble.*

www.reseaucocagne.asso.fr
www.lelaboess.fr

12h30-14h

Lunch - Déjeuner – Desayuno



14h-15h45 Workshops - Ateliers – Talleres

Theory workshops (A) have three 20-minute presentations by the usual format. Workshops on analysis of experience and policy suggestions (B and C, the two often go together) comprise two 20-minute presentations to allow more room for debate.

Les ateliers de réflexion théorique (A) comportent trois présentations de 20 minutes selon le format usuel. Les ateliers d'analyse d'expériences et de suggestions politiques (B et C, les deux vont souvent ensemble) comportent deux présentations de 20 minutes afin de laisser plus de place au débat.

Talleres teórico (A) con tres presentaciones de 20 minutos según el formato habitual. Talleres de análisis de las sugerencias de la experiencia y la política (B y C, los dos a menudo van de la mano) constará de dos presentaciones de 20 minutos para permitir más espacio para el debate.

W1A1– Theoretical reflections about the ecological and social innovation: Innovation and socioecological transition – Réflexions théoriques sur l'innovation écologique et sociale : innovation et transition socio-écologique - Reflexiones teóricas sobre la innovación ecológica y social: Innovación y transición socioecologica.

Animated by – animé par - moderado por: Blanca MIEDES, work language : English

Room, salle, sala : NEUHOF

P. WOLOSZYN, architecte, UMR CNRS Espaces et sociétés, Université de Rennes, France.

Innovation fields from corporate studies to socio-ecological indicators: a point of review.

Les domaines de l'innovation, des études d'entreprises aux indicateurs socio-écologiques: un état de l'art.

Las áreas de innovación, de los estudios empresariales en el socio-ecológicos : un estado de l'arte.

D. DUVERNAY, P. DUMAS, Laboratoire Information Médias Milieux Médiation, Université du Sud Toulon-Var.

The engaging process as a means to achieve socio-ecological transition: a proposal for the management of water cycle.

Le processus de participation comme un moyen de parvenir à la transition socio-écologique: une proposition pour la gestion du cycle de l'eau.

El proceso de participación como un medio para lograr la transición socio-ecológica: una propuesta para la gestión del ciclo del agua

D. REDONDO-TORONJO, Profesora de ciencias económicas, Universidad de Huelva, España.

The role of population in territorial dynamics: elements for thought.

Le rôle de la population dans la dynamique territoriale : éléments pour la réflexion.

El papel de la población en las dinámicas territoriales: elementos para la reflexión.

W1A2 - Theoretical reflections about the ecological and social innovation: social aspects – Réflexions théoriques sur l'innovation écologique et sociale : aspects sociaux - Reflexiones teóricas sobre la innovación ecológica y social: aspectos sociales.

Animated by – animé par - moderado por: Horacio BOZZANO, langue de travail : français

Room, salle, sala : ELSAU

SPAZIANTE, C. MURANO, Dipartimento Interateneo Territorio del Politecnico de Torino y della Università di Torino, Italia.

Sustainable development planning in rural territories: physical spaces and methodology of ecological and social innovation.

La programmation du développement durable des territoires ruraux: espaces physiques et méthodologies d'innovation écologique et sociale.

La programación del desarrollo sostenible de los territorios rurales : espacios físicos y metodológicos de la innovación ecológica y social.

M. PASCARU – L HOLUNGA, Universitatea 1^{er} Decembrie 1918, Alba Iulia, Roumanie. **Social development as an theoretical and practical innovation. Major connexions with the principles of territorial intelligence.**

Le développement social comme innovation théorique et pratique. Connexions avec les grands principes de l'intelligence territoriale.

Desarrollo social como una innovación teórica y práctica. Conexiones con los principios fundamentales de la inteligencia territorial.

C. SÉLIMANOVSKI, Université de Montpellier, France

Effects of place and poverty in Europe.

Effets de lieu et pauvreté en Europe.

Efectos del lugar y pobreza en Europa.

W1A3 – Theoretical reflections about the ecological and social innovation: Culture, education and sustainable development – Réflexions théoriques sur l'innovation écologique et sociale : culture, éducation et développement durable - Reflexiones teóricas sobre la innovación ecológica y social: cultura, educación y desarrollo sostenible

Animated by – animé par - moderado por: Cyril MASSELOT, langue de travail : français

Room, salle, sala: HAUTEPIERRE

C. BOURRET, S. LACOUR, Institut Francilien d'Ingénierie des Services, Université de Paris Est Marne-la-Vallée, France.

Territorial identity, a semiotic approach to a situation of cultural mediation

De l'identité territoriale, une approche sémiotique d'une situation de médiation culturelle.

La identidad territorial, un enfoque semiótico a una situación de mediación cultural.

A. BARTHES, C. LADAGE, A. JEZIORSKI, P. CHAMPOLLION, A. LEGARDEZ, J.-L. FAUGUET, Y. ALPE, Université de Provence Aix-Marseille, France.

Theoretical reflections about education for sustainable development concept: cultural and territorial dimensions as social innovations.

Réflexions théoriques sur l'éducation au concept de développement durable: les dimensions culturelles et territoriales comme des innovations sociales.

Reflexiones teóricas sobre la educación en el concepto de desarrollo sostenible: las dimensiones culturales y territoriales como innovaciones sociales.

C. PARTOUNE, Institut d'Éco-Pédagogie, Université de Liège, Belgique.

Training for eco-pedagogical territorial animators.

Formation pour les animateurs eco-pédagogiques territoriaux.

Capacitación para animadores eco pedagógico territorial.

16h15-18h Workshops - Ateliers – Talleres.

W2A4 – Theoretical reflections about the ecological and social innovation: participative territorial observation – Réflexions théoriques sur l'innovation écologique et sociale : observation territoriale participative - Reflexiones teóricas sobre la innovación ecológica y social: territorial observación participativa.

Animated by – animé par - moderado por: Dolores REDONDO, langue de travail : français

Room, salle, sala : NEUHOF

A. MAREK, C. VIAUD-MOUCIER, J-M. HALLEUX, G. DEVILLET, Université de Liège, Belgique.

Theoretical discussion on economic valuation of greenness: from ecosystem services to green infrastructures.

Discussion théorique sur l'évaluation économique des activités vertes: des services d'écosystèmes aux

infrastructures vertes.

Discusión teórica sobre la evaluación económica de los actividades verdes: servicios de los ecosistemas a la infraestructura verde.

S. GONZALEZ ARELLANO, Universidad Autónoma Metropolitana, Mexico.

Citizen's Observatory of Mexico town: collaborative making of territorial knowledge.

L'observatoire citoyen de la ville de Mexico : construction collaborative de savoirs territoriaux.

Observatorio Ciudadano de la Ciudad de México: construcción colaborativa de saberes territoriales

W2A5 – Theoretical reflections about the ecological and social innovation: participative territorial observation – Réflexions théoriques sur l'innovation écologique et sociale : observation territoriale participative - Reflexiones teóricas sobre la innovación ecológica y social: territorial observación participativa.

Animated by – animé par - moderado por: Natale AMMATURO, langue de travail : français.

Room, salle, sala : ELSAU

F. BAULARD, chambre régionale de l'économie sociale et solidaire de Franche-Comté, France.

A social barometer.

Un baromètre social.

Uno barómetro social

RODRIGUEZ LINARES, H. BOZZANO, A. ECHAVERRIA, V. MOURRA, Universidad Nacional de La Plata, Argentina.

Cartagena de Indias and the Colombian Caribbean: Territorial intelligence and possible territories. The OIDTe, tools for sustainable transformation.

Cartagena de Indias et les Caraïbes colombiennes: Intelligence territoriale y territoires possibles. Le OIDTe, outils de transformation durable.

Cartagena de Indias y el Caribe Colombiano: inteligencia territorial y territorios posibles. Los OIDTe, herramientas de transformación sustentable.

W3B1 - Analysis of experiences of ecological and social innovation □ Analyse d'expériences d'innovation écologique et sociale – Análisis de experimentaciones de innovación ecológica y social.

Animated by – animé par - moderado por: Philippe WOLOSZYN, langue de travail: français.

Room, salle, sala : HAUTEPIERRE

S. SCHMITZ, V. VANDERHEYDEN, Université de Liège, Belgique.

Does the local embeddedness of energy production contribute to sustainable rural development?

Some evidences the spreading of wind energy parks in Belgium.

L'implantation locale de production d'énergie contribue-t-elle à un développement rural durable?

Quelques évidences sur la propagation de parcs d'énergie éolienne en Belgique.

Contribuye la implantación local de producción de energía a un desarrollo rural sostenible? Algunos evidencias sobre la propagación de los parques de energía eólica en Bélgica.

H. HANIOTOU, A. TOUFENGOPOULOU, Department of Urban and Regional Planning, School of Architecture, Université d'Athènes, Grèce.

Improvement of competitiveness for the Greek gold and silver ware enterprises through a sustainable economic development with more job creation, social cohesion and respect to the environment.

Amélioration de la compétitivité des entreprises grecques d'or et d'argent à travers un développement économique durable créateur d'emplois, assurant la cohésion sociale et respectueux de l'environnement.

Mejorar la competitividad de las empresas griegas de oro y plata a través del desarrollo económico sostenible creador de puestos de trabajo, garantizador de la cohesión social y respetuoso con el medio ambiente.

20h Gala diner – Dîner de gala – Cena de gala

Friday November 19, 2010 - Vendredi 19 novembre 2010 - Viernes, 19 de noviembre 2010

8h30-10h15 Workshops - Ateliers - Talleres

W3B2 - Analysis of experiences of ecological and social innovation – Analyse d'expériences d'innovation écologique et sociale – Análisis de experimentaciones de innovación ecológica y social.

Animated by – animé par - moderado por: Guenaël DEVILLET, work language: English

Room, salle, sala : NEUHOF

LW LIU, CY WANG, E HADLEY-IVES, Tunghai University, Taiwan, and University of Illinois in Springfield, United States.

Construction of a Disaster Resistant Community. Social Capital and Community Disaster Management.

Construction d'une communauté résistante aux désastres, capital social et gestion communauté des catastrophes naturels.

Construcción de una comunidad resiliente a desastre, capital social y gestión de catastrophes naturales.

T. TOIKKO, Seinajoki University of applied Sciences, Finland.

Developing participatory welfare state. Can service users produce some essential local knowledge on public services?

Développer l'État-providence participatif. Les utilisateurs des services peuvent-ils produire des connaissances essentielles sur les services publics?

Desarrollar el Estado de Bienestar participativa. Pueden los usuarios de los servicios producir un conocimiento esencial sobre los servicios publicos?

W3B3 - Analysis of experiences of ecological and social innovation □ Analyse d'expériences d'innovation écologique et sociale – Análisis de experimentaciones de innovación ecológica y social.

Animated by – animé par - moderado por: Sophie LACOUR, langue de travail: français

Room, salle, sala : ELSAU

J. SOTAMENOU, Université de Yaoundé, Cameroun.

The delegation of public service of solid waste management in Africa: in search of performance indicators

La délégation du service public de gestion des déchets solides en Afrique : à la recherche d'indicateurs de performance.

La delegación de servicio público de la gestión de residuos sólidos en África: en busca de indicadores de desempeño.

A. PENA, H. BOZZANO, J-J. GIRARDOT, Universidad Nacional de La Plata. International Programme Redes IV.

A University of territorial intelligence and transformation territorial in Minas, Uruguay.

Une Université d'intelligence territoriale et de transformation à Minas, Uruguay.

Una Universidad de inteligencia territorial y transformación en Minas, Uruguay.

S. RESA, Universidad Kennedy, Argentina

St Locus, an innovative method to define micro-spaces adapted to local action.

St Locus, une méthode innovante pour définir des micro-espaces adaptés à l'action locale.

St Locus, una método innovadora para definir micro-espacios adaptados a la acción local.

W1C1 : Local governance and innovative initiatives: innovantes : "How politics and local governance can

help innovation ? - Gouvernance locale et initiatives innovantes : “Comment la politique peut-elle aider l’innovation ? – Gobernanza local y iniciativas innovantes : “Como la politica puede ayudar la innovación ?
Animated by – animé par - moderado por: François BAULARD, langue de travail : français
With the participation of – avec la participation de – con la participación de : Jean-Guy HENCKEL y Julia FERNANDEZ QUINTANILLA
Room, salle, sala : HAUTEPIERRE

L. MEIRE, E. BERNARD, Association Symbiose, Commune de Chapelle-Lez-Herlaimont, Belgique.

Observa, an observatory for social innovation in Chapelle-lez-Herlaimont.

Observa un observatoire pour l’innovation sociale à Chapelle-Lez-Herlaimont.

Observa uno observatorio para la innovación social en Chapelle-Lez-Herlaimont.

M. FERNÁNDEZ, B. MIEDES, Observatorio Local de Empleo, Universidad de Huelva, España.

Citizen participation and socio-territorial innovation: the experience of Plan Integral Distrito V de Huelva.

Participation citoyenne et innovation socio-territoriale: l’expérience du Plan Intégral du District V de Huelva.

La participación ciudadana y la innovación socio-territorial: la experiencia del Plan Integral del Distrito V de Huelva.

J. FERNANDEZ QUINTANILLA, Asociación de acogida de migrantes ACCEM, España

Networks, a permanent vector of innovation in ACCEM (Poster)

Les réseaux, un vecteur permanent d’innovation à ACCEM (Poster)

Redes, un vector permanente de la innovación en ACCEM (Poster)

10h30-12h15 Workshops - Ateliers – Talleres

W4PO – Posters presentation – Présentation de posters – Presentación de pósteres

Animated by – animé par - moderado por: Laurence MEIRE, langue de travail: français.

Room, salle, sala : NEUHOF

S. DAMY, B. HERMANN, GIRARDOT J-J., Laboratoire d’Informatique de l’Université de Franche-Comté, France.

Modelling of Territorial Intelligence Community Systems.

Modélisation des Systèmes Communautaires d’Intelligence Territoriale.

Modelización de los Sistemas Comunitarios de Inteligencia Territorial

A. MORENO, C. SÁNCHEZ, Observatorio Local de Empleo de la Universidad de Huelva, España.

An investigation-action project in the framework of territorial intelligence: the elaboration of local diagnosis to reach a decision.

Un projet de recherche-action dans le cadre de l’intelligence territoriale : l’élaboration d’un diagnostic local en vue d’une décision.

C. SÁNCHEZ, M. FERNÁNDEZ, D. REDONDO, B. MIEDES, A. MORENO, Observatorio Local de Empleo de la Universidad de Huelva, España.

Local Employment Observatory.

Observatoire Local de l’Emploi.

Observatorio Local de Empleo.

E. KAYSER, Association Babel, Strasbourg

Measuring well-being in a inclusion enterprise

La mesure du bien-être dans une entreprise d’insertion

Medir el bienestar en una empresa de integración

W4B4 - Analysis of experiences of ecological and social innovation □ Analyse d’expériences d’innovation

écologique et sociale – Análisis de experimentaciones de innovación ecológica y social.
Animated by – animé par - moderado por: Timo TOIKKO, work language: English
Room, salle, sala: ELSAU

F. BAULARD.

Non-profit making home help and care in Franche-Comté.

Services associatifs d'aide et soins à domicile en Franche-Comté.

Asociación de servicios de apoyo y asistencia a domicilio en Franche-Comté.

C. FILO, Pécsi Tudományegyetem (University of Pécs), Hungary.

Regional integrated development of vocational training in Baranya county, Hungary.

Développement régional intégré de la formation professionnelle dans le département de Baranya, Hongrie.

Desarrollo regional integrado de la formación profesional en el departamento de Baranya, Hungría.

W4B6 - Analysis of experiences of ecological and social innovation □ Analyse d'expériences d'innovation écologique et sociale – Análisis de experimentaciones de innovación ecológica y social.
Animated by – animé par - moderado por: Joël SOTEMANOU, langue de travail: français.
Room, salle, sala : HAUTEPIERRE

P. WOLOSZYN, S. DEPEAU, T. LEDUC, F. LICKEL, A. PIOMBINI, Unité de Recherche Espaces et Sociétés, Université de Rennes, France.

Towards a model of environmental decision in soft mobility: application to pedestrian paths in urban areas.

Vers un modèle de décision environnementale de la mobilité douce : application aux parcours piétons en milieu urbain.

Hacia un modelo de decisiones medioambientales de movilidad dulce: aplicación a los caminos peatonales en las zonas urbanas.

B. MZIOUDET MEDNINI, Université de Tunis, Tunisie.

No to fatality! ... A regional observatory to fight against desertification in Tunisia.

Non à la fatalité! ... Un observatoire régional de lutte contre la désertification en Tunisie.

No a fatalidad! ... Un observatorio regional para luchar contra la desertificación en Túnez.

12h15-14h00 Lunch - Déjeuner – Desayuno

14h00 Jean-Jacques GIRARDOT, Université de Franche-Comté, France, coordinator of the European Network of Territorial Intelligence,
Évelyne BRUNAU, Directrice du Relais Emploi de Strasbourg, France.

Territorial Intelligence and Innovation in the Socioecologic Transition.

Intelligence territoriale et innovation dans la transition socio-écologique.

Inteligencia territorial y innovación en la transición socio-ecológica.

14h30 Presentation on next conferences – Présentation des conférences suivantes – Presentación de las siguientes conferencias

G. DELIVET, International conference of Liege, Septembre 2011, Belgique

S. GAGNON, International conference of Outaouais, 12-14 octobre 2012, Canada

F. SILVA, International conference of Tours, 2012, France

H. BOZZANO, International conference in Argentina, 2012

15h00 Conclusions on conference and debate on innovation in new-LiFE project – Conclusion de la conférence et débat sur l'innovation dans le projet new-LiFE – Conclusiones de la conferencia y debate sobre la innovación en el



proyecto new-LiFE.

16h45 Conclusion allocution - allocution de conclusion – Alocución de conclusion
Henri DREYFUS, vice-président de la communauté urbaine de Strasbourg , conseiller municipal de Strasbourg délégué à l’insertion, conseiller général, président de Relais Emploi Strasbourg

17h00 End of conference - Fin de la conférence – Fin de la conferencia

